WEEE Erklärung / WEEE declaration

DEUTSCH

Ihr Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entworfen und hergestellt, die recycelbar sind und wieder verwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center. Bitte helfen Sie mit, die Umwelt, in der wir leben, zu erhalten.

Technische Änderungen und Änderungen im Erscheinungsbild vorbehalten. Alle Angaben entsprechen dem Stand bei Drucklegung. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der enthaltenen Beschreibungen, Abbildungen und Angaben übernimmt Musikhaus Kirstein GmbH keinerlei Gewähr. Abgebildete Farben und Spezifikationen können geringfügig vom Produkt abweichen. Musikhaus Kirstein GmbH - Produkte sind nur über autorisierte Händler erhältlich. Distributoren und Händler sind keine Handlungsbevollmächtigten von Musikhaus Kirstein GmbH und haben keinerlei Befugnis, die Musikhaus Kirstein GmbH in irgendeiner Weise, sei es ausdrücklich oder durch schlüssiges Handeln, rechtlich zu binden. Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, und jede Wiedergabe der Abbildungen, auch in verändertem Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung der Firma Musikhaus Kirstein GmbH gestattet.

ENGLISH

Your product is designed and manufactured with materials and components of high quality, which are recyclable and can be reused. The symbol means that your product should be disposed of separately from household waste when it reaches its end of life. Please dispose of this equipment at your local collection point or recycling center. Please help to protect the environment in which we all live.

All specifications and appearances are subject to change without notice. All information was correct at time of printing. Musikhaus Kirstein GmbH does not guarantee for the accuracy or completeness of any description, photograph or statement contained in this manual. Printed colors and specifications may vary slightly from product. Products from Musikhaus Kirstein GmbH are only sold through authorized dealer. Distributors and dealers are not agents of Musikhaus Kirstein GmbH and have no authority to bind Musikhaus Kirstein GmbH legally in any way. This manual is protected by copyright. Any copying or reprint, even in excerpts, is only allowed with written consent of Musikhaus Kirstein GmbH. The same applies to reproduction or copying of images, even in altered form.

Musikhaus Kirstein GmbH

Bernbeurenerstr. 11
86956 Schongau - Germany
Telefon/Phone: 0049-8861-909494-0
Telefax/Fax: 0049-8861-909494-19

musikhaus KIRSTEIN.de

PRONOMIC

PPA-8M/10M Akku-Aktivbox

Bedienungsanleitung / Users manual

00028068/00024069
Version 01/2014

DEUTSCH

Einleitung:

Herzlichen Dank,

dass Sie sich für die **Pronomic PPA Akku-Aktivbox** entschieden haben.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Freude mit Ihrer neuen Pronomic PPA Akku-Aktivbox.

Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam, um die praktischen Funktionen der **Pronomic PPA Akku-Aktivbox** voll nutzen zu können.

Außerdem empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort aufzubewahren, um später darin nachschlagen zu können.

⚠ Achtung !

Vor dem ersten Einschalten und der Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie auf
Jeden Fall die Sicherheitsanweisungen durch um Verletzungen sowie Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.

Bedienungsanleitung (deutsch) ab Seite 2

ENGLISH

Introduction

Thank you for your purchase of the **Pronomic PPA Akku-Aktivbox**.

We hope that you will enjoy the use of the Pronomic PPA Akku-Aktivbox.

Please read through this manual carefully before beginning to use, so that you will be able to take full advantage of the **Pronomic PPA Akku-Aktivbox** features and enjoy trouble-free operation for years to come.

Please keep this manual at a safe and dry place where you easily can access it.

⚠ Caution !

Before switching on the instrument or device read carefully the safety instructions to avoid serious injuries or damage of the product.

Operators manual (english) -> start from page 7

Technische Daten / Technical Data

DEUTSCH

ENGLISH

Bezeichnung Matchcode	**Pronomic PPA8M**	**Pronomic PPA10M**
Artikelnummer Article No.	00024068	00024069
Netzspannung Net Voltage	AC 110-240V / 50(60) Hz	
Ausgangsleistung Output Power	15 Watt (RMS) 22 Watt (Peak)	30 Watt (RMS) 50 Watt (Peak)
Eingänge Inputs	1 x MIC (6.35mm/XLR) 1 x MIC/Instrument 6.35mm 1 x RCA-Chinch Stereo	
Regler Controls	3 x Input Level / 1 x Master Volume 3-Band EQ Treble/Mid/Bass	
Speicherkarten Storage Cards	USB-Stick / SD-Card	
Frequenzbereich Frequency Range	70-20kHz +/-3dB	
Lautsprecher Speaker	8“ / 8 Ohm	10“ / 8 Ohm
Akku Rechargable Battery	12V/7.2AH	12V/12AH
Betriebsdauer bei vollständig geladener Batterie Operation time when battery fully loaded	länger als 6 Stunden / more than 6 hours	
Stativflansch Standard Flange	d=35mm x 100mm	
Abmessungen [mm] Dimensions [mm]	386 x 307 x 456	437 x 340 x 507
Gewicht Weight	17,5 kg	22,5 kg

ENGLISH

Bluetooth:

The PPA8M/10M MP3-Player has internal bluetooth interface for wireless connection to bluetooth device (smartphone, PC or player).

First time connection:

Power on the PPA8M/10M. Press mode button SD/USB/BT until display shows „**Bluetooth unconnected“**. Power on your bluetooth device and activate bluetooth function. Scan for bluetooth devices.

To connect PPA8M/10M choose „**Bluetooth**“ which will be displayed on your smartphone, PC or player. For some devices you need to input Code „0000“ or “1234”. On PPA8M/10M LCD „**Bluetooth connected**“ will be displayed when connection was made successfully. Start audio play on your device.

Following connections:

Power on the PPA8M/10M and make sure that the bluetooth is activated on your bluetooth device (smartphone, PC or player). If you have not deleted the connection on your device by hand before, PPA8M/10M and your device will be connected automatically. „**Bluetooth connected**“ will be displayed on LCD

Trouble shooting:

Make sure that no other bluetooth devices are connected to PPA8M/10M.

Make sure that “**Bluetooth**” is activated on your device

Make sure that your bluetooth device (smartphone, PC or player) is not connected to another Bluetooth device.

Connection for Bluetooth transmission is max. 8-10 meters. Move your device closer to PPA8M/10M.

If there is no connection, close (delete) all connections on your device and retry by going to **“First time connection“**.

DEUTSCH

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE WEITERMACHEN

Warnung:

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwerwiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Netzanchluss/Netzanschlusskabel (bei Geräten mit Netzanschluss/Netzadapter):

• Verwenden Sie ausschließlich die für das Gerät vorgeschriebene richtige Netzspannung. Die erforderliche Spannung finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.
• Prüfen Sie den Netzstecker in regelmäßigen Abständen und entfernen Sie eventuell vorhandenen Staub oder Schmutz, der sich angesammelt haben kann.
• Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Netzkabel/Stecker.
• Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauf treten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.
• Wenn Sie den Netzstecker aus dem Gerät oder der Netzsteckdose abziehen, ziehen Sie stets am Stecker selbst und niemals am Kabel. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
• Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird oder während eines Gewitters.
• Schließen Sie das Gerät niemals mit einem Mehrfachsteckverbinder an eine Steckdose an. Hierdurch kann sich die Tonqualität verschlechtern oder sich die Netzsteckdose überhitzen.

Öffnen verboten:

• Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder Teile im Innern zu zerlegen oder sie auf irgendeine Weise zu verändern. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden könnten. Wenn das Gerät nicht richtig zu funktionieren scheint, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter!

Gefahr durch Wasser:

• Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnte.
• Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

Falls Sie etwas ungewöhnliches am Gerät bemerken:

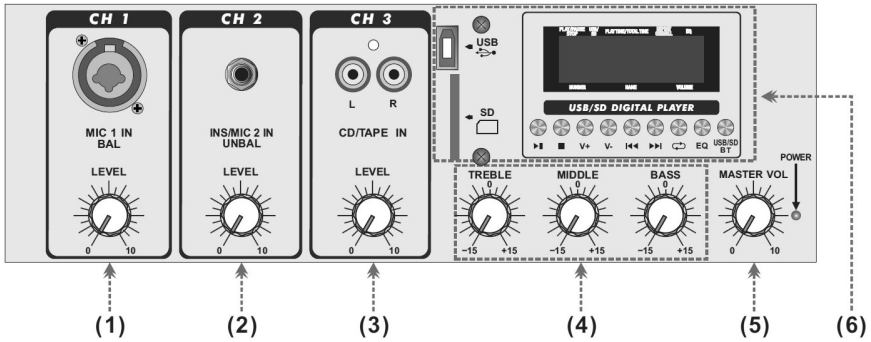
• Wenn das Netzkabel ausgefranst ist oder der Netzstecker beschädigt wird, wenn es während der Verwendung des Geräts zu einem plötzlichen Tonausfall kommt, oder wenn es einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch erzeugen sollte, schalten Sie den Netzschalter sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose!

Aufstellort:

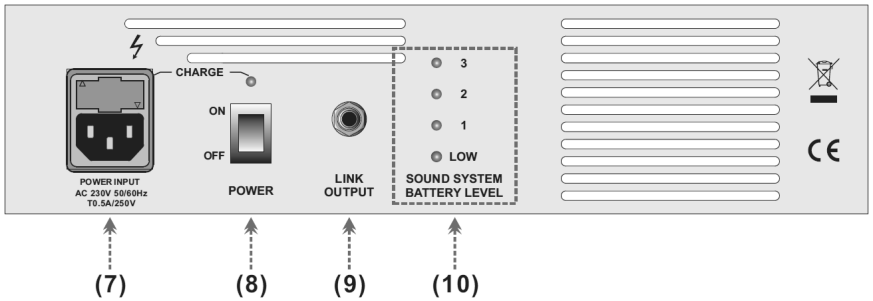
• Setzen Sie das Gerät niemals übermäßigem Staub,
Vibrationen oder extremer Kälte oder Hitze aus (etwa durch direkte Sonneneinstrahlung, die Nähe einer Heizung oder Lagerung tagsüber in einem geschlossenen Fahrzeug), um die Möglichkeit auszuschalten, dass sich das Bedienfeld verzieht oder Bauteile im Innern beschädigt werden.
• Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Anderenfalls kann durch das Gerät oder die anderen Geräte ein Rauschen entstehen.
• Stellen Sie das Gerät nicht an einer instabilen Position ab, wo es versehentlich umstürzen könnte.
• Ehe Sie das Gerät bewegen, trennen Sie alle angeschlossenen Kabelverbindungen ab.
• Stellen Sie das Gerät nicht direkt an eine Wand (halten Sie einen Abstand von mindestens 3 cm von der Wand ein), da es andernfalls aufgrund unzureichender Luftzirkulation zu einer Überhitzung des Geräts kommen kann.
• Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z.B. Kerzen, auf dem Gerät ab. Eine offene Flamme könnte umstürzen und einen Brand verursachen.

Um eine lange Lebensdauer der Batterien zu gewährleisten, laden Sie sie vor der ersten Benutzung bitte voll auf.

Bedienelemente auf der Gerätefront



Bedienelemente auf der Geräterückseite



1. Eingang für Mikrofon 1, symmetrisch (6.35mm Klinke / XLR) mit Lautstärkeregler: An dieser Buchse können Sie Kabel über einen 6.35mm Klinkenstecker oder einen XLR-Stecker anschließen. Mit dem Drehregler stellen sie die Laut- stärke des Signals ein.

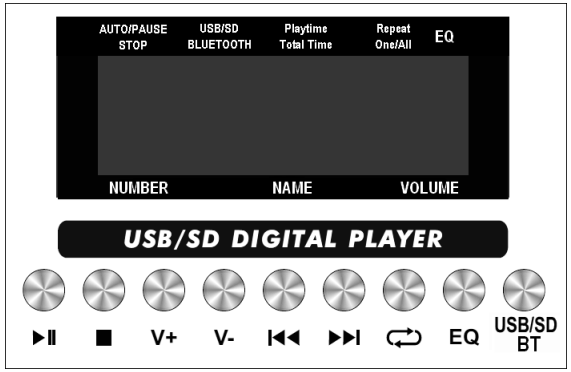
2. Eingangsbuchse für Mikrofon 2 (6.35mm Klinke) mit Lautstärkeregler: an dieser Mono-Eingangsbuchse können Sie über einen 6.35mm Klinkenstecker Mikrofone, Gitarren oder andere Instrumente anschließen. Mit dem Drehregler stellen sie die Lautstärke des Signals ein.

4. Equalizer: 3-Band-Equalizer to adjust treble (high frequencies), middle (middle frequencies) and bass (low frequencies).

5. Master Vol: control to adjust master volume

6. MP3-Player: MP3 player to play files from SD-card or USB-stick. You can connect a smartphone, PC or player with internal bluetooth function. Press mode button, actual mode SD/USB/Bluetooth will be displayed on LCD display.

>II	Play/Pause
■	Stop
V+	Volume (+)
V-	Volume (-)
>>I	Next Song
I<<	Last Song
🔁	Repeat
EQ	Equalizer
MODE	USB/SD Bluetooth

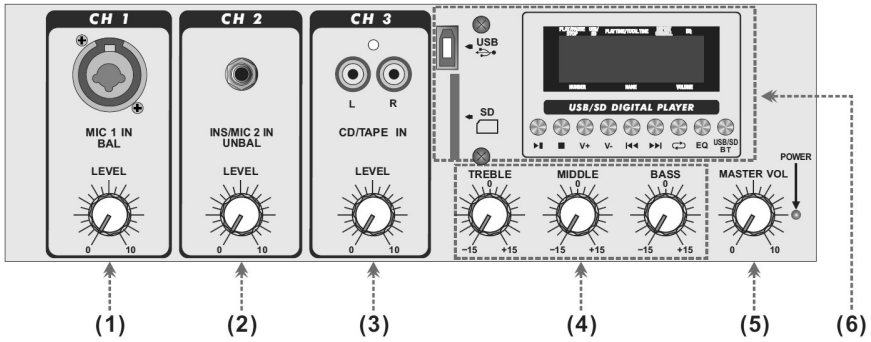


7. Net socket: plug in net cable. Please check your net voltage according technical data. During battery charging indicator LED on back panel is on.

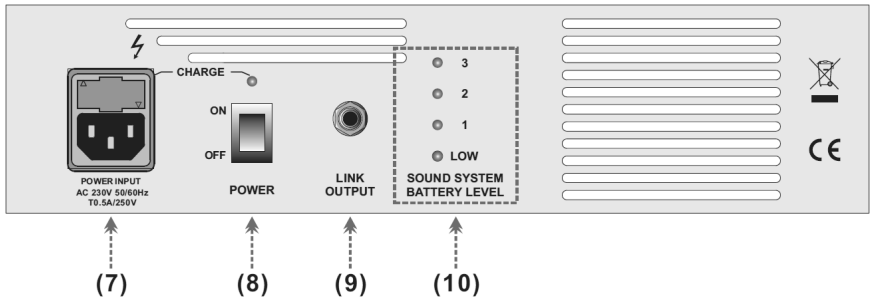
8. Power: Power On/Off

9. Link Output: 6.35mm output jack to send audio signal to external device (mixing desk, recorder, power amplifier, etc.).

Front Panel:



Rear Panel:



1. Input Microphone 1, symmetric (6.35mm jack / XLR), with input level control: you can connect a dynamic microphone with 6.35mm connector or XLR-connector. Adjust volume with level control knob.

2. Input Microphone 2 or instrument, 6.35mm jack, with input level control: you can connect a dynamic microphone or instrument (guitar, bass) with 6.35mm connector. Adjust volume with level control knob.

3. CD/TAPE-Input (Stereo-RCA Chinch) with input level control: Connect stereo chinch cable from external audio source (mixer, MP3/CD-player, etc.). To connect audio device with 3.5mm audio out jack, please use a 3.5mm/chinch audio adapter. Adjust volume with level control knob.

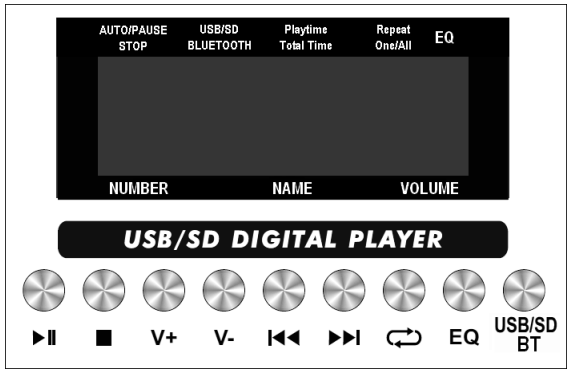
3. CD/TAPE-Eingang (Stereo-RCA Chinch) mit Lautstärkeregler: Diese Stereo-Eingangsbuchse kann für den Anschluss von CD/MP3-Playern oder anderen Audio-Quellen genutzt werden. Um ein tragbares Gerät mit einem 3.5mm-Kopfhörerstecker anzuschließen, benötigen Sie einen Standardadapter (3.5mm auf RCA Chinch), der separat erworben werden muss. Mit dem Drehregler stellen sie die Lautstärke des Signals ein.

4. Equalizer-Einstellungen: dies ist ein 3-Band-Equalizer (Tonregelung), mit dem Sie den Frequenzbereich des Hauptsignals einstellen können (Höhen/Mitten/Bässe).

5. Master Vol: mit diesem Regler stellen Sie die Gesamtlautstärke des Systems ein.

6. MP3-Player: er verfügt über zwei Eingangsmodi, den USB- und den SD-Modussowie über eine Bluetooth Verbindung. Der jeweilige Modus wird im LC-Display angezeigt.

>II	Play/Pause
■	Stop
V+	Volume (+)
V-	Volume (-)
>>I	Nächster Song
I<<	Voriger Song
🔁	Repeat
EQ	Equalizer
MODE	USB/SD Bluetooth



7. Buchse für das Stromkabel: schließen Sie das beiliegende Strom-kabel an dieser Buchse an um das Gerät zu laden. Wenn gleichzeitig die Batterie geladen wird, leuchtet die Kontrolllampe auf.

8. Power: Ein-/Ausschalttaste.

9. Link Output: 6.35mm Klinken-Ausgangsbuchse. Hier können Sie Verstärker oder aktive Lautsprecher, wie z.B. weitere Akku-Boxen, angeschlossen werden.

Bluetooth-Verbindung

Der MP3-Player enthält eine Bluetoothschnittstelle um drahtlose Verbindungen zu Bluetooth-fähigen Sendegeräten (Smartphones, BT-Player) aufzubauen.

Estmaliger Verbindungsaufbau:

Schalten Sie die Akkubox PPA8M/10M ein. Drücken Sie die SD/USB/BT-Taste am Gerät bis in der Anzeige „**Bluetooth unconnected“** erscheint. Schalten Sie ihr Bluetoothgerät (Smartphone, etc.) ein und aktivieren Sie dort die Bluetoothfunktion. Scannen sie nach Bluetoothgeräte in der

Nähe. Die Akkubox PPA8M/10M meldet sich mit „**Bluetooth**“ auf ihrem Smartphone. Koppeln Sie die Geräte, bei manchen Geräten wird zum Verbindungsaufbau ein Code verlangt, geben sie dann „0000“ oder „1234“ ein. Auf dem LCD Display erscheint „**Bluetooth connected**“. Starten Sie die Audiowiedergabe auf Ihrem Gerät.

Erneuter Verbindungsaufbau:

Schalten Sie die Akkubox ein, stellen Sie sicher dass die Bluetooth-Funktion auf ihrem Smartphone eingeschaltet ist. Wenn die erstmalige Verbindung nicht manuell gelöscht wurde wird die Verbindung automatisch aufgebaut.

Probleme und Lösungen beim Bluetooth-Verbindungsaufbau:
Stellen Sie sicher dass keine anderen Geräte mit der Aktivbox gekoppelt sind. Überprüfen Sie ob die Bluetooth-Funktion an Ihrem Smartphone eingeschaltet ist. Achten Sie darauf dass Ihr Smartphone nicht mit einem anderen Bluetooth-Gerät gekoppelt ist. Reduzieren Sie die Entfernung zwischen Ihrem Bluetooth-Gerät und der Akkubox. Wenn sie keine Verbindung bekommen, löschen Sie die Verbindung in Ihrem Smartphone und führen Sie den erstmaligen Verbindungsaufbau erneut durch.

Please read carefully before proceeding

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of serious injury or even death from electrical shock, short-circuiting, damages, fire or other hazards. These precautions include, but are not limited to, the following:

Power supply / power cord (devices with power cords/power supplies):

• Only use the voltage specified as correct for the device. The required voltage is printed on the type plate of the device. Check the power cable from time to time regarding dirt, damage or other influence.
• Use only the included power cord / power supply or adaptor. Do not place the power chord near heat sources such as heaters or radiators, and do not excessively bend or otherwise damage the cord, place heavy objects on it, or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over it.
• Remove the electric plug from the outlet when the device is not to be used for extended periods of time, or during electrical storms. When removing the electric plug from the device or an outlet, always hold the plug itself and not the cord. Pulling by the cord can damage it.
• To avoid generating unwanted noise, make sure there is adequate distance (50 cm or more) between the AC power adaptor and the device. Do not cover or wrap the AC power adaptor with a cloth or blanket.

Location:

• When setting up the device, make sure that the AC outlet you are using is easily accessible. If some trouble or malfunction occurs, immediately turn off the power switch and disconnect the plug from the outlet. Even when the power switch is turned off, electricity is still flowing to the product all the minimum level. When you are not using the product for a long time, make sure to unplug the power cord from the wall AC outlet.
• Inadequate ventilation can result in overheating, possibly causing damage to the device(s), or even fire.
• Do not expose the device to excessive dust or vibrations, or extreme cold or heat (such as in direct sunlight, near a heater, or in a car during the day) to prevent the possibility of panel disfiguration or damage to the internal components.
• Do not place the device in an unstable position where it might accidentally fall over.
• Do not block the vents. This device has ventilation holes at the bottom/rear to prevent the internal temperature from becoming too high. In particular, do not place the device on its side or upside down. Inadequate ventilation can result in overheating, possibly causing damage to the device(s), or even fire.
• Do not use the device in the vicinity of a TV, radio, stereo equipment, mobile phone, or other electric devices. Doing so may result in noise, both in the device itself and in the TV or radio next to it.

Connections and handling:

• Before connecting the device to other devices, turn off the power for all devices. Before turning the power on or off for all devices, set all volume levels to minimum. • Do not use the device or headphones for a long period of time at a high or uncomfortable volume level, since this can cause permanent hearing loss. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, consult a physician.
• Do not rest your weight on the device or place heavy objects on it, and avoid use excessive force on the buttons, switches or connectors

Do not open:

• Do not open the device or attempt to disassemble the internal parts or modify them in any way. The device contains no user-serviceable parts. If it should appear to be malfunctioning, discontinue use immediately and have it inspected by qualified service personnel.

Water warning:

• Do not expose the instrument to rain, use it near water or in damp or wet conditions on it containing liquids which might spill into any openings. Never insert or remove an electric plug with wet hands.

If you notice any abnormality:

• If the power cord or plug becomes frayed or damaged, or if there is a sudden loss of sound during use of the device, or if any unusual smells or smoke should appear to be caused by it, immediately turn off the power switch, disconnect the electric plug from the outlet, and have the device inspected by qualified service personnel.

Noise:

• Listening to loud music for longer periods may lead to hearing damage

Before first operation completely load the internal batteries